

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 20 février 2024, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**REGULAR OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, February 20, 2024, at 7 p.m.
In room Saint-Jean at city hall

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général
Marco Daigle, directeur général adjoint
Chantal Dubé, greffière adjointe

Conseillers :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, CAO
Marco Daigle, Assistant CAO
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Conseillère Karen Power procède avec la réflexion.

Councillor Karen Power proceeds with the reflection.

Monsieur le maire Eric Maquis procède avec les reconnaissances suivantes :

Mayor Eric Marquis, proceeds with the following recognition:

- Monsieur Thomas Jalbert et Madame Audrey Michaud, cofondateurs d'Organisation Brigade Organization, un programme d'assistance dédié aux jeunes ayant survécu à des traumatismes et/ou confronté des troubles de santé mentale.

- Mr. Thomas Jalbert and Mrs. Audrey Michaud, co-founders of Organisation Brigade Organization, an assistance program dedicated to young survivors of trauma and/or facing mental health issues.

La réunion débute à 19 h 02 sous la présidence du maire Eric Marquis.

Mayor Eric Marquis calls the meeting to order at 7:02 p.m.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseillère Denise Landry-Nadeau, appuyée de conseiller Eric McGuire, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé.
Adoptée

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by Councillor Denise Landry-Nadeau, seconded by Councillor Eric McGuire, that the agenda be adopted. Carried

DIVULGATION D'INTÉRÊT :

Conseiller Eric Desjardins sortira de la salle pour le point 7.b) Appel d'offres – trois VUS compacts hybrides.

DISCLOSURE OF INTEREST:

Councillor Eric Desjardins will leave the room for item 7.b) Tender call for tenders - three compact hybrid SUVs.

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

2024 -007 Conseiller Eric McGuire propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 23 janvier 2024 – Réunion ordinaire publique

Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau
Adoptée

PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE

MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – PRÉSENTATION

Monsieur Pascal Hudon présente les détails des modifications au plan municipal et aux arrêtés de zonage, lotissement, construction et du comité consultatif en matière d'urbanisme.

ARRÊTÉS MUNICIPAUX

5-W – FERMETURE D'UNE PARTIE DE LA RUE DES MÉLÈZES

Madame Chantal Dubé procède avec les 2^e et 3^e lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

2024 -008 Conseiller Aldéo Nadeau propose que l'arrêté municipal 5-W, intitulé « Arrêté municipal d'Edmundston portant sur la fermeture d'une partie de la rue des Mélèzes », soit adopté.

Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

TRAVAUX PUBLICS

APPEL D'OFFRES – UN CAMION PLEINE GRANDEUR

2024 -009 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Violette Motors Ltd., concernant l'achat d'un camion pleine grandeur neuf.

Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau
Adoptée

Conseiller Eric Desjardins sort de la salle.

ADOPTION OF MINUTES

2024 -007 Councillor Eric McGuire moves that the minutes of the following meeting be received as presented.

- January 23, 2024 – Regular open meeting

Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau
Carried

MUNICIPAL PLAN AND ZONING

AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – PRESENTATION

Mr. Pascal Hudon presents details of amendments to the municipal plan and by-laws concerning zoning, subdivision, construction, and the urban planning advisory committee.

MUNICIPAL BY-LAWS

5-W – CLOSURE OF A SECTION OF DES MÉLÈZES STREET

Mrs. Chantal Dubé proceeds with the 2nd and 3rd readings by titles of the by-law and the following resolution is brought:

2024 -008 Councillor Aldéo Nadeau moves that Municipal By-law 5W, entitled "Edmundston municipal by-law to close a portion of Des Mélèzes Street", be adopted.

Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

OTHER MUNICIPAL ISSUES

PUBLIC WORKS

TENDER CALL – ONE FULL-SIZE TRUCK

2024 -009 Councillor Eric Desjardins moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Violette Motors Ltd., regarding the purchase of a full-size truck.

Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau
Carried

Councillor Eric Desjardins leaves the room.

APPEL D'OFFRES – TROIS VUS COMPACTS HYBRIDES

2024 -010 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Edmundston Auto Itée, concernant l'achat de trois VUS compacts hybrides à traction intégrale.
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

Conseiller Eric Desjardins revient dans la salle.

APPEL D'OFFRES – ROULEAU COMPACTEUR VIBRANT DOUBLE

2024 -011 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Brandt Tractor Ltd., concernant l'achat d'un rouleau compacteur vibrant double.
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain
Adoptée

APPEL D'OFFRES – CHARRIOT ÉLÉVATEUR AU PROPANE

2024 -012 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Liftow Ltd., concernant l'achat d'un charriot élévateur neuf au propane.
Appuyée de conseillère Lisa Parent
Adoptée

APPEL D'OFFRES – DEUX CAMIONS GRANDEUR COMPACTE

2024 -013 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Violette Motors Ltd., concernant l'achat de deux camions neufs de grandeur compacte.
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

APPEL D'OFFRES – DEUX CAMIONS GRANDEUR MOYENNE

2024 -014 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Violette Motors Ltd., concernant l'achat de deux camions neufs de grandeur moyenne.
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain
Adoptée

TENDER CALL – THREE COMPACT HYBRID SUVs

2024 -010 Councillor Lisa Parent moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Edmundston Auto Itée, regarding the purchase of three compact hybrid SUVs.
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

Councillor Eric Desjardins returns to the room.

TENDER CALL – DOUBLE DRUM VIBRATORY ROLLER

2024 -011 Councillor Denise Landry Nadeau moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Brandt Tractor Ltd., regarding the purchase of a double drum vibratory roller.
Seconded by Councillor Daniel St-Germain
Carried

TENDER CALL – PROPANE FORKLIFT

2024 -012 Councillor Aldéo Nadeau moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Liftow Ltd., regarding the purchase of a propane forklift.
Seconded by Councillor Lisa Parent
Carried

TENDER CALL – TWO COMPACT-SIZE TRUCKS

2024 -013 Councillor Eric Desjardins moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Violette Motors Ltd., regarding the purchase of two compact-size trucks.
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

TENDER CALL – TWO MID-SIZE TRUCKS

2024 -014 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Violette Motors Ltd., regarding the purchase of two mid-size trucks.
Seconded by Councillor Daniel St-Germain
Carried

APPEL D'OFFRES – AMÉLIORATION DU SYSTÈME D'HUILES USÉES

2024 -015 Conseillère Karen Power propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Raymond Losier Itée, concernant l'amélioration du système d'huiles usées. Appuyée de conseiller Eric McGuire
Adoptée

ACHAT D'UNE ANTENNE GPS

2024 -016 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Leica Geosystems Ltd., concernant l'achat d'une antenne GPS. Appuyée de conseiller Eric Desjardins
Adoptée

SERVICES ADMINISTRATIFS

APPEL D'OFFRES – LOCATION DE PHOTOCOPIEURS

2024 -017 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Office Xpress Inc., concernant la location de photocopieurs. Appuyée de conseillère Karen Power
Adoptée

SURVEILLANCE INFORMATIQUE

2024 -018 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Bulletproof Solutions Inc., concernant une entente pour la surveillance informatique pour une durée de cinq ans. Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

DÉVELOPPEMENT

APPEL D'OFFRES – PLAN D'AFFAIRES – ACCÉLÉRATEUR ET INCUBATEUR D'ENTREPRISES

2024 -019 Conseillère Karen Power propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Raymond Chabot Grant Thornton, concernant l'élaboration d'un plan d'affaires pour un projet d'accélérateur et incubateur d'entreprises. Appuyée de conseiller Eric Desjardins
Adoptée

TENDER CALL – USED OIL SYSTEM UPGRADE

2024 -015 Councillor Karen Power moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Raymond Losier Itée, regarding the upgrade of the waste oil system. Seconded by Councillor Eric McGuire
Carried

PURCHASE OF A GPS ANTENNA

2024 -016 Councillor Lisa Parent moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Leica Geosystems Ltd., regarding the purchase of a GPS Antenna. Seconded by Councillor Eric Desjardins
Carried

ADMINISTRATIVE SERVICES

TENDER CALL – PHOTOCOPIER RENTAL

2024 -017 Councillor Denise Landry Nadeau moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Office Xpress Inc., regarding the rental of photocopiers. Seconded by Councillor Karen Power
Carried

COMPUTER SURVEILLANCE

2024 -018 Councillor Aldéo Nadeau moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Bulletproof Solutions Inc., concerning a five-year computer monitoring agreement. Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

DEVELOPMENT

TENDER CALL – BUSINESS PLAN – BUSINESS ACCELERATOR AND INCUBATOR

2024 -019 Councillor Karen Power moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Raymond Chabot Grant Thornton, concerning the development of a business plan for a business accelerator and incubator project. Seconded by Councillor Eric Desjardins
Carried

ACTE DE TRANSFERT – RUE DES PINS

2024 -020 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Guy Martin, concernant le transfert à Edmundston d'une parcelle de terrain située sur la rue des Pins, secteur Saint-Basile, et faisant partie de la propriété identifiée par le NID 35202993.
Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

ACTE DE TRANSFERT – RUE DE LA FALAISE

2024 -021 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Timmy Bossé, concernant le transfert à monsieur Bossé d'une parcelle de terrain située sur la rue de la Falaise et faisant partie de la propriété identifiée par le NID 35369164.
Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau
Adoptée

LÉGISLATIF

ENTENTE – UTILISATION DE LOCAUX – ÉDIFICE DE RIVIÈRE-VERTE

2024 -022 Conseiller Daniel St-Germain propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et le ministère de Justice et Sécurité publique, concernant une entente d'utilisation de locaux à l'édifice situé au 78, rue Principale, à Rivière-Verte.
Appuyée de conseillère Lisa Parent
Adoptée

COMMISSION DE LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE MGR-W.-J.-CONWAY – NOUVEAU MEMBRE

2024 -023 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose de nommer madame Reine Gauthier à titre de commissaire de la Commission de la bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway pour un mandat de trois ans renouvelable.
Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

PROPERTY TRANSFER – DES PINS STREET

2024 -020 Councillor Lisa Parent moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Guy Martin, regarding the transfer to Edmundston of a parcel of land located on des Pins Street, Saint-Basile sector, and forming part of the property identified by PID 35202993.
Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

PROPERTY TRANSFER – DE LA FALAISE STREET

2024 -021 Councillor Eric Desjardins moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Timmy Bossé, regarding the transfer to Mr. Bossé of a parcel of land located on De La Falaise Street and forming part of the property identified by PID 35369164.
Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau
Carried

LEGISLATIVE

AGREEMENT FOR USE OF SPACE – RIVIÈRE-VERTE COMMUNITY BUILDING

2024 -022 Councillor Daniel St-Germain moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the Department of Justice and Public Safety, regarding an agreement for the use of premises at the building located at 78 Principale Street, in Rivière-Verte.
Seconded by Councillor Lisa Parent
Carried

MGR. W. J. CONWAY PUBLIC LIBRARY COMMISSION – NEW MEMBER

2024 -023 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that Mrs. Reine Gauthier be appointed commissioner of the Mgr. W. J. Conway Public Library Commission for a renewable three-year term.
Seconded by Councillor Aldéo Nadeau
Carried

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 19 mars 2024, à 19 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – janvier 2024
- Résultats préliminaires de la consultation pour le renouvellement du plan de foresterie urbaine
 - Monsieur Daniel Gautreau, coordonnateur aux espaces verts, présente les résultats de la consultation publique.
 - Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.
- Pluie du 29 juin 2023 – suivi
 - Monsieur le Maire informe qu'une dizaine de sondages supplémentaires ont été reçus, environ 40 % des sinistrés ont répondu au sondage, Roy Consultants travaille sur la réconciliation de l'information et la prochaine rencontre du groupe de travail est prévue pour le 18 mars. Il informe également que la municipalité attend les détails du ministère des Transports et de l'Infrastructure pour les travaux sur la cavée Deux-Milles.

PÉRIODE DE QUESTIONS

- Des questions et commentaires sont reçus concernant :
 - Un groupe de citoyens impliqués au développement du secteur Saint-Basile démontre son engagement et sollicite le soutien de la municipalité pour la sauvegarde de l'Aréna.
 - Un lègue d'une plaque et d'un livre-souvenir des premiers Jeux olympiques spéciaux qui ont été tenus à Edmundston en 1988 et la reconnaissance du Club UCT et du comité organisateur.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 20 h 03.



Eric Marquis
Maire / Mayor

GENERAL INFORMATION

- Next regular open meeting: Tuesday, March 19, 2024, at 7 p.m.
- Summary of expenses incurred by council members – January 2024
- Preliminary results of the consultation for the renewal of the urban forestry plan
 - Daniel Gautreau, green spaces coordinator, presents the results of the public consultation.
 - The mayor lifts the embargo on press release.
- Rainfall of June 29 – follow-up
 - The mayor reports that ten additional surveys have been received, that 40% of claimants have responded to the survey, which Roy Consultants is working on reconciling the information, and the next meeting of the working group is scheduled for March 18. He also informs that the municipality is awaiting details from the department of Transport and Infrastructures' work on the "Cavée Deux Milles."

QUESTION PERIOD

- Questions and comments were received regarding:
 - A group of citizens involved in the development of the Saint-Basile sector demonstrates its commitment and requests the municipality's support in saving the Arena.
 - Bequest of a plaque and souvenir book from the first Special Olympics Games held in Edmundston in 1988, and recognition of the UCT Club and organizing committee.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by Councillor Eric McGuire at 8:03 p.m.



Chantal Dubé
Greffière municipale adjoint / Assistant city clerk